

7月13日,北京。中欧工商界相聚在这里,共谋中欧合作与发展。这是当今世界两大经济体间一年一度的约定,为中国和欧盟的互利与共赢注入力量,也为世界的繁荣增添新动力。“全面合作,谱写新篇”是本届中欧工商峰会的主题,东西方文明与智慧在这里汇聚;“促进工业升级、双向投资和互联互通,对接‘一带一路’倡议与欧洲发展战略”,是与与会者探讨的话题,为中欧同舟共济、携手合作增添信心。

放眼全球,风景这边独好,中欧关系已成为世界上最重要、最稳定和最具建设性的伙伴关系之一。截至2015年,连续11年欧盟都是中国第一大贸易伙伴,中国是欧盟第二大贸易伙伴,中欧贸易额在40年间增长了250多倍。正如习近平主席在捷克《权利报》发表的署名文章中所写:“中欧关系正处于历史发展最好时期,面临前所未有的历史机遇。”我们有信心,将中欧两大力量、两大市场、两大文明结合起来,共同打造中欧和平、增长、改革、文明四大伙伴关系。

回首过去的几年,中欧关系能够取得如此巨大的成就,难能可贵。欧盟深受国际金融危机影响,遭遇冷战结束以来最严峻的冲击,一系列结构性、系统性的深层次问题亟待解决,“一体化”进程遇到挑战。中国虽在重大国际和地区事务中发挥着举足轻重的作用,但仍是一个发展中国家,发展不平衡、不协调、不可持续问题依然突出。更应该清醒看到,当下,不仅中国国内进入经济新常态,面临“三期叠加”、“两难”增多的挑战,而且世界经济也尽显疲弱复苏态势。

让人欣慰的是,中欧双方都处在改革和发展的关键阶段,中欧之间共同点多于分歧,中欧关系面临新的历史机遇。对接“一带一路”倡议与欧洲发展战略、开展共同投资和互联互通、中欧携手与第三方合作、挖掘投资新领域、创新投资合作新形式、促进双方人文交流……这一切,无不凝聚中欧合作的大智慧,也是顺应世界发展的新潮流,更勾勒出中欧合作前行之路。

中欧关系从“建设性伙伴关系”到“全面伙伴关系”,再到“全面战略合作伙伴关系”,一次次实现历史性突破,成为世界上最重要、最稳定和最具建设性的伙伴关系之一。中欧在工业、农业、环保、质检、旅游、海关、金融、交通、卫生、社会保障等几乎所有领域,全方位开启了富有成效的对话机制与合作模式,双方的经贸往来成效显著。

中欧工商界在此汇聚,双方探讨贸易投资对接,可谓恰逢其时。新形势下,一方面欧盟需要投资推动增长,另一方面,中国经济需要创新驱动,确立经济发展新的增长点和动力源。如何进一步借彼此之力并对接各自发展战略,分享双方改革红利,是升级中欧合作、拓展互利共赢、推动全面战略合作伙伴关系的“试金石”,这需要双方拿出更多的真诚、智慧与行动。

1975年,中国与欧洲经济共同体建立外交关系。如今,40余载风雨洗礼,春华秋实,中欧两大经济体都在发生着翻天覆地的变化。共同发展的机遇,使中欧合作不断被赋予新鲜内容。我们也更加期待,随着此次峰会的成功召开,中欧双方将同舟共济、共迎挑战、共享繁荣,这不仅为中欧关系迈向新的阶段注入力量,也必将为世界的和平与发展作出更大贡献。

◆ 贸促交流

中企难获韩国渔业经营权

韩国水产业协同组合中央会在接受中国贸促会驻韩国代表处调研时表示,因韩国渔业资源有限,中资企业进入韩国难以获得渔业经营权,但可通过中韩合资等方式实现合作。

目前,在韩国从事水产产业的中资企业主要将韩国水产品进行加工生产,并销往中国,从事水产养殖的中资企业很少。獐子岛渔业集团韩国株式会社是第一家在韩国农林渔业获得生产经营资格的中国独资企业,但在获得海域经营权方面受到限制。

为此,韩国水协中央会建议,中国企业在投资韩国水产行业时,可考虑同韩国渔业企业合作设立合资企业,并同当地政府和渔业团体保持良好的合作关系,有助于中国企业获得渔业经营权,并从事水产养殖等生产经营活动。

在墨中国企业须做好三方面工作

中国贸促会驻墨西哥代表处代表张超在与北汽福田国际公司中美市场部高级经理肖飞会谈时获悉,该公司轻型卡车国内销量第一,但在墨西哥装配厂年销售量仅100台左右。

对此,张超表示,墨西哥是汽车制造业强国,全球各大厂商均在此建有大型总装厂;墨西哥汽车制造业受政策保护,整车出口到墨西哥关税较高,因此中国车企在墨发展必须做好三方面工作:

一是用好墨西哥产业资源。作为拉美地区最大的整车产地,墨西哥产业链完备,中企要加强本土供应商合作,获取当地最优的物流等配套服务。

二是复制中企成功经验。中国车企有10年以上大规模集成生产、服务大型市场的销售维护经验,这是拉美企业难以企及的。

三是开展本土化经营。墨西哥并无本土汽车品牌,在此与国际品牌竞争,必须打好本土牌。加入当地行业协会,接受当地行业咨询服务,融入当地产业环境,打造本土品牌。

非洲英语国家工商会管理人员研修班开班

近日,由商务部主办、商务部国际商务官员研修学院和贸促会培训中心承办的2016年非洲英语国家工商会管理人员研修班在北京开班。研修班为期21天,除课堂培训外,还安排学员赴河北石家庄、福建厦门和山东德州进行商务考察,了解地方经济发展、商协会运作情况并与地方企业洽谈交流、共商合作。

通过刚才的G20劳工就业议题并成为其主要内容,李彦宏如此答复《中国贸易报》记者:“我觉得B20的很多成员都在关注青年人就业问题、创新创业机会、妇女平等就业机会等等,这些不仅是各国的政府,也是我们企业组织都非常关注的话题。通过刚才的G20劳工就业部长会,我认为大家有很多共同点,每个人的发言多多少少都提到了这些内容,而我最关注的就是技术创新,因为我觉得技术创新可以带动其他问题的解决。”

至于如何将SMART纳入B20提升效率,改善结构和扩大就业。SMART创新倡议首次纳入B20议题

基于这一问题,李彦宏提出G20智慧(SMART)创新倡议,以推动G20经济增长和就业增加。SMART倡议遵循5个原则:创新可持续性、平台大众化、网络普惠性、改革彻底性、技术创新性。

李彦宏表示,SMART的核心还是创新。SMART建议做的许多工作都是从政府、社会的角度来提供一个平台,这个平台让各个国家的人能够方便地进行交流,能够很容易地获得信息,能够有机会去做一些过去没有人做过的事情,这些会带来新的技术创新,也会带来很多新的机会,尤其是就业机会。

至于如何将SMART纳入B20



李克强与容克共同出席 第十一届中欧工商峰会并发表演讲



新华社 谢环驰 摄

全面合作 谱写新篇 双向投资和互联互通,对接“一带一路”倡议与欧洲发展战略 for Comprehensive Cooperation in a Changing Industrial Land nt, Connectivity, and Exploring Synergy between the "Belt and Road" and EU Flagship Initiative 2016年7月13日 北京 2016. Beijing

准人,做好知识产权保护,维护好各类企业合法权益,致力于营造更加公平透明可预期的营商环境。

李克强介绍了当前中国经济形势,指出当前中国经济运行稳中有进、稳中有好。今年二季度继续保持一季稳定增长势头。面对国际国内各种复杂因素和困难挑战,我们将继续稳定宏观经济政策,依靠改革开

放和创新驱动,发挥中国经济韧性强、回旋余地大等优势,发展新经济,培育新动能,改造和提升传统动能。我们有能力完成全年经济社会发展主要任务,这也将为包括欧盟在内的各国企业带来更多商机。

容克表示,欧盟同中国建交40多年来,双方关系取得巨大成就,促进了各自经济增长,造福了双方人民。

当前欧中都在推进经济结构转型调整,合作空间巨大。欧方愿同中方加强伙伴关系,对接好发展战略,用好互联互通平台,推进创新合作,加快双边投资协定谈判进程。

当天上午,李克强和容克共同出席中欧城镇化伙伴关系合作签约仪式,见证了双方12个合作文件的签署。

第十一届中欧工商峰会在京举行

本报讯(记者 李红阳 实习记者 张伟伦)7月13日,由中国商务部、欧盟委员会主办,中国贸促会、中国欧盟商会等机构联合承办的第十一届中欧工商峰会在北京人民大会堂举行。国务院总理李克强和欧盟委员会主席容克出席开幕式并发表演讲。中国贸促会会长姜增伟主持开幕式并致欢迎词。商务部部长高虎城、欧盟贸易委员马尔姆斯特伦、中国欧盟商会主席伍德克分别致辞。

此次峰会以“全面合作谱写新篇

——促进工业升级、双向投资和互联互通,对接‘一带一路’倡议与欧洲发展战略”为主题,得到了中欧企业的高度关注,共有450多家中资企业的600多名代表参会,涉及基础设施、装备制造、互联网、金融、能源、通信、环保等领域。随后的分组平行会议分为“共同迎接新工业革命”、“促进双向投资”、“深化互联互通合作”等三个议题,中欧双方企业积极参与,充分体现了中欧工商界探讨互利合作、谋求共赢发展、共创美好未来的强烈愿望。

据了解,长期以来中欧经贸关系保持着良好发展势头,合作领域不断拓宽,合作成果日益丰富。这与双方工商界的努力密不可分。中欧工商峰会经过11年的发展,已经成为中欧工商界之间层次最高、规模最大、影响最广的年度盛会。中欧企业家利用这一重要平台进行深入交流,增进彼此了解,探讨合作机会,推动了一大批经贸项目落地,为提升中欧经贸合作水平、实现双边经贸关系“提速扩容”做出了重要贡献。

B20 就业议题组主席李彦宏提出 SMART 倡议

拥抱新技术 改善结构扩大就业

■ 本报记者 陶海青

就业是B20(二十国集团工商界)峰会的重点议题之一,也是各国面临的重要问题。

根据国际劳工组织的调查报告,尽管去年发达国家的就业有所增长,但是全球仍有2亿人失业,相当于一口总数排名世界第五的大国的人口。

另有数据显示,全球失业率是5.8%,比金融危机前高出0.5个百分点。“简单的数字并不能完全说明我们所面临的挑战的严重性。除了对全球经济现状的担忧外,科技和人工智能的替代能力、青年失业、女性参与等将会是影响人类发展的主要问题。我们正站在新旧技术革命的界面上,上一次技术革命带来的增长红利正在不断消退,新的技术变革正在酝酿,特别是人工智能、新材料、新能源等代表的技术正处在质变的前夜。”在7月12日举行的2016 G20劳工就业部长会上,

B20 就业议题组主席、百度董事长兼CEO李彦宏携“SMART”创新倡议而来,与G20劳工就业部长们分享了B20关于就业的政策建议。

技术创新促进就业

按照2016 B20的整体工作进程,B20 就业议题组围绕创业创新、青年就业、妇女就业、工作技能提升4个主要议题形成建议报告。

李彦宏表示,这4个方面建议中至关重要是创新。它是创造就业机会、社会健康发展和全球可持续发展的关键,同时也是G20领导人关注的核心焦点之一。

李彦宏认为,变革的技术创新将成为经济增长的新引擎,进而促进就业。李彦宏回顾了历史上新技术对人类就业形态的巨大影响。他认为,人类历史上的每一次技术革命,都极大地推进了生产发展,并创造了大量就业。第一次和第二次工业革命,大幅提升了社会生产的机械化和自动化水平,一大批新行业应运而生,制造、商贸、流通等各行业快速发展,使得社会能够把更多的资源用于工业发展,而不是放在传统农业发展上。

在之后的变革浪潮中,计算机和信息革命创造了当今发展如火如荼的互联网和自动化产业,并推动生产力提升到了一个新的高度。一大批如分享经济、O2O、互联网金融等新产业形态层出不穷。自雇就业、灵活就业等成为这一时代的主要特征。

目前,人工智能、新材料、新能源等代表的新技术尚在萌芽期,还没有形成巨大的产业推动效应,甚至一些人还在担心新技术会带来失业问题。李彦宏认为,应该主动拥抱这些新技术变革,利用新技术来

提升效率,改善结构和扩大就业。

SMART 创新倡议首次纳入 B20 议题

基于这一问题,李彦宏提出G20 智慧(SMART)创新倡议,以推动G20 经济增长和就业增加。SMART 倡议遵循5个原则:创新可持续性、平台大众化、网络普惠性、改革彻底性、技术创新性。

李彦宏表示,SMART的核心还是创新。SMART 建议做的许多工作都是从政府、社会的角度来提供一个平台,这个平台让各个国家的人能够方便地进行交流,能够很容易地获得信息,能够有机会去做一些过去没有人做过的事情,这些会带来新的技术创新,也会带来很多新的机会,尤其是就业机会。

至于如何将 SMART 纳入 B20

新华社 国务院总理李克强13日上午在人民大会堂与欧盟委员会主席容克共同出席第十一届中欧工商峰会并发表演讲。中欧双方企业家600余人与会。

李克强表示,中方始终从战略高度和长远角度看待同欧盟的关系,坚定支持欧洲一体化进程。中欧加强合作符合双方共同利益,有利于世界的和平与发展。

李克强指出,当前世界经济复苏乏力,但中欧投资合作增长势头强劲,表明双方发展互为机遇。希望中欧继续本着相互尊重、平等互信、开放包容、合作共赢的精神,深入落实《中欧合作2020战略规划》,更好进行发展战略对接,不断开创中欧关系与合作新局面。

李克强表示,中方愿同欧方一道,共同营造和平稳定的环境,倡导通过谈判和平解决争端,以建设性方式处理分歧,为维护世界和平与发展作出积极贡献。挖掘经贸合作潜力,相互扩大市场开放,妥善解决贸易纠纷,推动贸易投资自由化便利化,反对设置贸易壁垒。加快中欧投资协定谈判,欢迎欧方投资中国先进制造业、现代服务业和中西部地区。希望欧方也为中国企业赴欧投资提供便利。加大金融、创新、互联互通等合作,促进中欧务实合作全面均衡发展。

李克强强调,对外开放是中国的基本国策。我们将继续改革外商投资管理体制,逐步实现准入前国民待遇加负面清单管理方式。对在注册的企业,无论是中资还是外资,中方都将一视同仁,将继续放宽市场

◆ 贸促短讯

贸促会积极服务 里约奥运会物资通关

在中国贸促会和国际商会各相关成员国商会的长期呼吁下,巴西最终在里约奥运会开幕前宣布,自6月28日起正式实施ATA单证册制度,接受展览会和交易会货物,专业设备,教育、科学和文化用品,旅游者个人物品以及体育用品等货物使用ATA单证册通关。中国贸促会商法中心第一时间在ATA专业网站发布该信息,并积极宣传推广,做好相关签证工作。目前该中心已为13批参加里约奥运会的体育器材签发了ATA单证册。

◆ 本期导读

三大领域可获专项资金支持

详细报道见第3版

米兰世博会中国馆 获2016世界建筑节提名

详细报道见第5版

投资条约: 为国际投资撑起“保护伞”

详细报道见第6版

下一个“风口”: 金融科技

详细报道见第7版

编辑:李鸿 联系电话:010-64671065 制版:张迪 E-mail:myyao@163.com

本报常年法律顾问 北京市炜衡律师事务所 赵继明 赵继云 律师 电话:010-62684388

